

INSTRUCCIONES Y LIMITACIONES DE USO

ADVERTENCIA

Antes de utilizar el respirador, el usuario debe leer y comprender estas Instrucciones de Uso. Guarde estas instrucciones de uso para referencia futura. No hacerlo puede afectar negativamente el funcionamiento del producto y causar enfermedad o incluso la muerte.

Usar para
3M recomienda el uso de este producto para ayudar a reducir la exposición contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire, cuando se usa de acuerdo con las Instrucciones de Uso y limitación y los reglamentos de seguridad y salud correspondientes.

No usar para
Atmósferas con menos de 19.5% de oxígeno, concentraciones de contaminantes que sean inmediatamente peligrosas para la vida o la salud, que sean desconocidas o cuando dichas concentraciones exceden los límites de uso especificados en las normas de la OSHA o en los reglamentos gubernamentales correspondientes, lo que sea menor.

No cumplir con las instrucciones y limitaciones sobre uso de este respirador y/o no usar el respirador durante la exposición puede reducir la eficacia del mismo y **causar enfermedad o la muerte**. Los contaminantes presentes en el aire que pueden ser peligrosos para su salud incluyen aquellos que son tan pequeños que no se pueden ver.

Antes de su uso, el patrón debe entrenar al usuario en el uso adecuado del respirador de acuerdo con los estándares de seguridad y salud correspondientes.

Instrucciones de uso
No cumplir con las instrucciones y limitaciones sobre uso de este respirador y/o no usar el respirador durante la exposición puede reducir la eficacia del mismo y **causar enfermedad o la muerte**. Los contaminantes presentes en el aire que pueden ser peligrosos para su salud incluyen aquellos que son tan pequeños que no se pueden ver.

Antes de su uso, el patrón debe entrenar al usuario en el uso adecuado del respirador de acuerdo con los estándares de seguridad y salud correspondientes.

Limitaciones de uso
No use este respirador cuando la concentración de contaminantes sea desconocida o inmediatamente peligrosa para la vida o la salud (IDLH). El FR-15-CBRN está aprobado como un cántiser, por lo tanto puede usarse para escapar de ambientes IDLH, siempre y cuando haya la cantidad adecuada de oxígeno.

No use cuando las concentraciones excedan 10 veces el límite de exposición permitido (PEL) cuando se realicen pruebas de ajuste de tipo cualitativo o 50 veces el PEL cuando se realicen pruebas de ajuste cuantitativo, o de acuerdo con las normas específicas de OSHA o a las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea menor.

Este respirador no suministra oxígeno cuando se utiliza en el modo de purificador de aire. No lo use en atmósferas que contengan menos del 19.5% de oxígeno.

No respire ni inhale o use incorrectamente estas condiciones. No use este respirador u otro equipo de protección personal que eviten el buen sellado entre la cara y el respirador.

Precauciones y Limitaciones NIOSH para modo CBRN APR
Las siguientes restricciones pueden aplicarse. Vea la etiqueta de Aprobación de NIOSH. Cuando se usa en modo CBRN PAPP Remite a las Instrucciones del PAPP para conocer las Precauciones y Limitaciones NIOSH.

Precauciones y limitaciones
A- No usar en atmósferas que contengan menos del 19.5% de oxígeno.
B- No usar en atmósferas que representen un peligro para la vida o la salud.
C- No exceder las concentraciones máximas de uso establecidas por las normas regulatorias.

Precauciones y limitaciones químicas, bacteriológicas, radiológicas y nucleares (CBRN)
Algunos gases o vapores pueden no presentar efectos inmediatos a causa de la exposición, pero a largo plazo pueden producir impedimentos físicos, enfermedades o la muerte.

El contacto directo con agentes CBRN requiere un manejo adecuado del respirador después de cada uso y entre múltiples ingresos durante el mismo uso. Se deben seguir procedimientos de descontaminación y desecho. Si el respirador se contamina con agentes de guerra química líquidos, deséchelo después de la descontaminación.

No use para escapar de atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida y la salud o donde los peligros no hayan sido caracterizados completamente.

Use piezas de repuesto en la configuración, como lo especifican las regulaciones y guías aplicables.

Consulte las instrucciones de uso del fabricante para obtener información sobre el almacenamiento y mantenimiento de estos respiradores a varias temperaturas.

Este respirador proporciona protección respiratoria contra la inhalación de partículas de polvos radiológicos y nucleares. Se deben seguir los procedimientos para evitar la exposición a la radiación y para protección completa contra la radiación.

Si durante el uso se presenta un peligro inesperado, como un dispositivo CBRN secundario, abandone de inmediato el área para respirar aire limpio.

Cuando se usa dentro de los límites de exposición ocupacional definidos no se puede exceder el tiempo de atención nominal. Siga los programas de cambio establecidos de cántiser u observe los indicadores de fin de vida útil para asegurarse que los cántiser sean reemplazados antes de que se produzca saturación.

Use junto con equipos de protección personal que proporcionen niveles de protección adecuados contra los peligros dérmicos. No hacerlo puede producir lesiones, incluso cuando el respirador se ajuste, use y mantenga apropiadamente.

El respirador no se debe usar más de ocho (8) horas después de la exposición inicial a los agentes de guerra química para evitar la posibilidad de permeabilidad del agente. Si hay exposición a líquidos, el respirador no debe usarse más de dos (2) horas.

Especiales o Importantes Instrucciones de uso
Algunos gases o vapores pueden no presentar efectos inmediatos a causa de la exposición, pero a largo plazo pueden producir impedimentos físicos, enfermedades o la muerte.

El contacto directo con agentes CBRN requiere un manejo adecuado del respirador después de cada uso y entre múltiples ingresos durante el mismo uso. Se deben seguir procedimientos de descontaminación y desecho. Si el respirador se contamina con agentes de guerra química líquidos, deséchelo después de la descontaminación.

No use para escapar de atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida y la salud o donde los peligros no hayan sido caracterizados completamente.

Use piezas de repuesto en la configuración, como lo especifican las regulaciones y guías aplicables.

Consulte las instrucciones de uso del fabricante para obtener información sobre el almacenamiento y mantenimiento de estos respiradores a varias temperaturas.

Este respirador proporciona protección respiratoria contra la inhalación de partículas de polvos radiológicos y nucleares. Se deben seguir los procedimientos para evitar la exposición a la radiación y para protección completa contra la radiación.

Si durante el uso se presenta un peligro inesperado, como un dispositivo CBRN secundario, abandone de inmediato el área para respirar aire limpio.

Cuando se usa dentro de los límites de exposición ocupacional definidos no se puede exceder el tiempo de atención nominal. Siga los programas de cambio establecidos de cántiser u observe los indicadores de fin de vida útil para asegurarse que los cántiser sean reemplazados antes de que se produzca saturación.

Use junto con equipos de protección personal que proporcionen niveles de protección adecuados contra los peligros dérmicos. No hacerlo puede producir lesiones, incluso cuando el respirador se ajuste, use y mantenga apropiadamente.

El respirador no se debe usar más de ocho (8) horas después de la exposición inicial a los agentes de guerra química para evitar la posibilidad de permeabilidad del agente. Si hay exposición a líquidos, el respirador no debe usarse más de dos (2) horas.

Especiales o Importantes Instrucciones de uso
Algunos gases o vapores pueden no presentar efectos inmediatos a causa de la exposición, pero a largo plazo pueden producir impedimentos físicos, enfermedades o la muerte.

El contacto directo con agentes CBRN requiere un manejo adecuado del respirador después de cada uso y entre múltiples ingresos durante el mismo uso. Se deben seguir procedimientos de descontaminación y desecho. Si el respirador se contamina con agentes de guerra química líquidos, deséchelo después de la descontaminación.

No use para escapar de atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida y la salud o donde los peligros no hayan sido caracterizados completamente.

Use piezas de repuesto en la configuración, como lo especifican las regulaciones y guías aplicables.

Consulte las instrucciones de uso del fabricante para obtener información sobre el almacenamiento y mantenimiento de estos respiradores a varias temperaturas.

Este respirador proporciona protección respiratoria contra la inhalación de partículas de polvos radiológicos y nucleares. Se deben seguir los procedimientos para evitar la exposición a la radiación y para protección completa contra la radiación.

Si durante el uso se presenta un peligro inesperado, como un dispositivo CBRN secundario, abandone de inmediato el área para respirar aire limpio.

Cuando se usa dentro de los límites de exposición ocupacional definidos no se puede exceder el tiempo de atención nominal. Siga los programas de cambio establecidos de cántiser u observe los indicadores de fin de vida útil para asegurarse que los cántiser sean reemplazados antes de que se produzca saturación.

Use junto con equipos de protección personal que proporcionen niveles de protección adecuados contra los peligros dérmicos. No hacerlo puede producir lesiones, incluso cuando el respirador se ajuste, use y mantenga apropiadamente.

El respirador no se debe usar más de ocho (8) horas después de la exposición inicial a los agentes de guerra química para evitar la posibilidad de permeabilidad del agente. Si hay exposición a líquidos, el respirador no debe usarse más de dos (2) horas.

Especiales o Importantes Instrucciones de uso
Algunos gases o vapores pueden no presentar efectos inmediatos a causa de la exposición, pero a largo plazo pueden producir impedimentos físicos, enfermedades o la muerte.

El contacto directo con agentes CBRN requiere un manejo adecuado del respirador después de cada uso y entre múltiples ingresos durante el mismo uso. Se deben seguir procedimientos de descontaminación y desecho. Si el respirador se contamina con agentes de guerra química líquidos, deséchelo después de la descontaminación.

No use para escapar de atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida y la salud o donde los peligros no hayan sido caracterizados completamente.

Use piezas de repuesto en la configuración, como lo especifican las regulaciones y guías aplicables.

Consulte las instrucciones de uso del fabricante para obtener información sobre el almacenamiento y mantenimiento de estos respiradores a varias temperaturas.

Lista de componentes

Pieza facial FR-7808 3M™ (Fig. 1)
Las piezas faciales no incluyen cántiser.

Número	Descripción	Código del botón (7889)
FR-7808-S	bulbo, pequeña	Amarillo
FR-7808-M	bulbo, mediana	Amarillo
FR-7808-L	bulbo, grande	Verde

Peso de la unidad (incluyendo el cántiser FR-15-CBRN): 0.935 kg (33 oz)

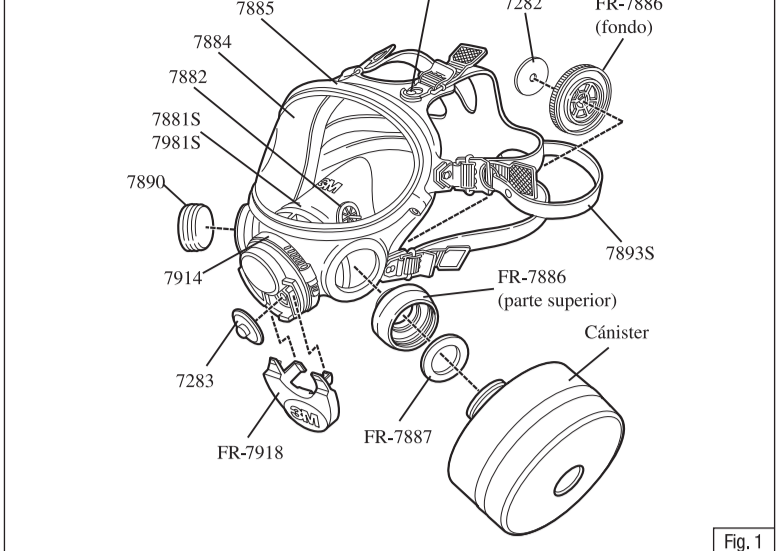


Fig. 1

Número	Descripción
7892	Válvula de exhalación
7283	Válvula de inhalación
7881S	Conjunto de copa nasal, silicona (incluye Conjunto de la copa nasal 7882)
7882	Válvula de la copa nasal
7884	Visor
7885	Kit del marco para visor
FR-7887	Empaque para puerto de inhalación
7890	Tapón para pieza facial completa
7893S	Ensamble de arnés para la cabeza, silicona
7894	Abrazadera de banda metálica
7895	Conjunto de copa nasal, de silicona, (incluye Conjunto de válvula de la copa nasal 7882)
7899	Bulbo de pieza facial de cara completa
FR-7918	Cubierta de la válvula de exhalación FR-7808
FR-7886	Conector DIN desmontable

Accesorios y partes de repuesto 3M™ (no se muestran fotos)

Número	Descripción
601	Adaptador para verificación de ajuste (para la verificación de ajuste cuantitativa con los filtros P100 2091 o 7093 3M™)
701	Adaptador para cartucho/filtro (para verificación cuantitativa con Adaptador para verificación de ajuste 601)
6995	Empaque para puerto de inhalación (incluido en Adaptador para cartucho/filtro 701)
7883	Correa para el Cuello
7894	Montura y Marco para Antojos (Gafas) con caja
7895	Kit de Diagrama de Comunicación (incluye Diagrama, Empaque, Anillo de Retención, Herramienta)
7899-25	Mica Protectora para el visor (Paquete con 25)
7899-100	Mica Protectora para el visor (Paquete con 100)
7925	Kit de Antojos
7986	Mica protectora antirrádio (paquete con 25)
RBC-CM7	Dispositivo para comunicación

Cántiser 3M™

Número de Producto FR-15-CBRN
Descripción: Cántiser, plástico, negro. Aprobado por el MDSH como cántiser "tipo 1" para uso en ambientes químicos, biológicos, radiológicos y nucleares (CBRN). Aprobado por el MDSH contra amoníaco, cloruro de cianógeno, ciclohexano (vapores orgánicos), formaldehído, ácido clorhídrico, sulfuro de hidrógeno, dióxido de nitrógeno, flogeno, tolueno, dióxido de azufre, sarín (GB), mostaza destilada (HD) y como filtro contra partículas P-100.

450-02-11806

Sistemas purificadores de aire forzado de 3M™

Remítase a las Instrucciones de uso del Sistema Breathe Easy™ PAPP para ensamblado adecuado.

Limitaciones de tiempo de uso

Para uso con partículas. Si el cántiser se daña, ensucia o si se observa un aumento en la resistencia para respirar, salga de inmediato del área contaminada y reemplace el cántiser. Si el filtro se usó en ambientes con aerosoles acuosos, deséchelo después de 40 horas de uso o de 50 días, lo que ocurra primero.

Para uso con contaminantes químicos. La vida de servicio útil de los cántiser para sustancias químicas depende de la actividad del usuario (el ritmo de respiración), el tipo, la volatilidad, la concentración de los contaminantes y de las condiciones ambientales, como humedad y temperatura. Reemplace el cántiser de acuerdo con un programa de cambios establecido o antes si se detecta el aroma, sabor o irritación de los contaminantes. Si no se ha desarrollado una agenda de cambios no entre a la zona contaminada. Consulte a su supervisor. Para obtener una guía del desarrollo de programas de cambios favor de visitar el sitio web <http://www.3m.com/occsafety> o contacte al Servicio Técnico en EUA al 1-800-243-4630, en México al 01-800-712-0846 o en Canadá al 1-800-367-4414. Si no se puede desarrollar un programa de cambios, se requieren respiradores con suministro de aire.

Como un cántiser "tipo 1" aprobado, el FR-15-CBRN es probado por el NIOSH por una vida de prueba mínima de 15 minutos contra los contaminantes mostrados en la Tabla 1. Las pruebas de vida de los gases se realizan a 25° C (77° F); 25 y 80 % de humedad relativa; y con un flujo de 64 litros por minuto. El cántiser tiene una vida útil mínima de 5 minutos con un rango de flujo de 100 litros por minuto, 50% de humedad relativa y 25° C (77° F) para cada uno de los gases/vapores en la Tabla 1. La vida útil real puede ser más larga en concentraciones menores.

Tabla 1. FR-15-CBRN Concentraciones de la prueba de capacidad y de la prueba de saturación del cántiser

Contaminante	Concentración de prueba (ppm)	Concentración de saturación (ppm)
Amoníaco	2500	12.5
Cloruro de Cianógeno	300	2
Ciclohexano	2600	10
Formaldehído	500	1
Ácido clorhídrico	940	4.7
Sulfuro de Hidrógeno	1000	5.0
Dióxido de Nitrógeno	200	1 ppm NO ₂ o 25 ppm NO
Fosgeno	250	1.25
Fosfina	300	0.3
Dióxido de Azufre	1500	5.0

*Suma de HCl y C₂H₄.

La saturación de dióxido de nitrógeno es monitoreada para NO₂ y NO. La saturación es determinada por qué cantidad, NO₂ o NO, alcanza primero la saturación.

Nota: el ciclohexano es representativo de todos los vapores orgánicos con una presión de vapor menor o igual que la propia.

Para usar con agentes de guerra química: El sistema de Pieza facial de cara completa FR-7808 3M™ es probado por el NIOSH para tener una vida de prueba mínima de 8 horas contra 50 mg/m³ de mostaza de azufre (GA) o 210 mg/m³ vapor de Sarín (GB). También tiene una vida de prueba como mínimo de 2 horas contra 0.43 ml de HD líquido. El respirador no debe usarse más de ocho (8) horas después de la exposición inicial a agentes de guerra química para evitar la posibilidad de permeabilidad del agente. Si hay exposición al líquido, el respirador no se debe usar por más de dos (2) horas.

Procedimiento de inspección

ADVERTENCIA

En EUA la OSHA requiere que los respiradores de emergencia sean inspeccionados por lo menos una vez al mes y después de su uso para asegurarse que están en buenas condiciones de funcionamiento. Coloque parte dañada o defectuosa debe reemplazarse antes de usarlo. No seguir estas instrucciones puede afectar el funcionamiento del respirador y **causar enfermedad o muerte**.

1. Revise si el sello facial está apretado o roto y si necesita limpieza. Revise las válvulas de exhalación y las válvulas de la copa nasal para ver si están maltratadas, agrietadas o rotas.

2. Verifique que las bandas del arnés para la cabeza estén intactas y tienen Buena elasticidad.

3. Examine todas las partes plásticas y los empaques buscando señales de desgaste o grietas y reemplácelas si es necesario.

4. Quite la cubierta de la válvula de exhalación y examínala para ver si está sucia, maltratada, agrietada o rota. (Fig. 2) Reemplácela si es necesario. Asegure la cubierta de la válvula antes de usar.

5. Compruebe que el visor no tenga rasguños agrietados u otro daño. Reemplácelo si es necesario.

6. Asegúrese que las tapas y conexiones del cántiser estén en su lugar, que el cántiser no esté dañado y que la fecha de caducidad no haya expirado.

Instrucciones de ensamble

El cántiser 3M™ FR-15-CBRN incluye Instrucciones de uso importantes sobre el uso y las limitaciones de uso, las cuales debe leer antes de su uso. Antes de instalar el cántiser, revise que el Empaque para puerto de inhalación 3M™ FR-7887 esté en su lugar y en buenas condiciones. Alimite el cántiser en el Adaptador de puerto DIN 3M™ FR-7886 y aprételo con las manos. (Fig. 3) Si aplica, asegúrese que el cántiser esté sujeto en el lugar adecuado de la pieza facial para que no interfiera con otras actividades, como la visión de un arma.

En la entrada restante, asegúrese que el empaque haya sido instalado adecuadamente y que no esté deformado o roto. Sujete de manera segura la Donación de pieza facial de cara completa 3M™ 7880 en la parte superior del empaque.

ADVERTENCIA

Antes de ingresar a una atmósfera contaminada con el respirador, debe inspeccionarlo, colocarlo y completarlo una verificación de sellado efectuada por el usuario. No seguir estas instrucciones puede afectar el funcionamiento del respirador y **causar enfermedad o muerte**.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE

No hay una herramienta especial para elegir la pieza facial de tamaño correcto. La selección inicial se efectúa haciendo que el usuario se coloque diferentes tamaños para determinar cuál ajusta más cómodamente y cumple los criterios de "Selección inicial de pieza facial pequeña, mediana o grande" indicados más adelante. Después se requiere que el usuario pase una prueba de ajuste para asegurar que el respirador ajusta correctamente.

Colocación del respirador

- Antes de la colocación del respirador, asegúrese que el cántiser/cartucho o el tubo de respiración estén bien colocados en el respirador.
- Ajete las seis bandas para la cabeza e invierta sobre la parte frontal de la pieza facial.
- Coloque su barbilla en la COPA PARA LA BARBILLA de la pieza facial y presione la máscara sobre su cara.
- Ajete el arnés para la cabeza detrás de ésta. (Fig. 4)
- Ajete las bandas inferiores, una a la vez. Con cuidado aprétele igual ambos lados. (Fig. 5)
- Ajete las bandas superiores, una a la vez. Con cuidado aprétele igual ambos lados.
- Ajete las bandas superiores, una a la vez. Con cuidado aprétele igual ambos lados.
- ¡MUEVA A REVISAR TODAS LAS BANDAS PARA ASEGURARSE QUE ESTÉN AJUSTADAS Y CON LA MISMA TENSIÓN DE MODO QUE EL ARNÉS PARA LA CABEZA ESTE CENTRADO EN LA PARTE POSTERIOR DE SU CABEZA. ASEGÚRESE DE LAS BANDAS Y LAS LENGÜETAS NO ESTÉN TIRORAS Y PERMANEZCAN CONTRA SU CABEZA.
- PASE LOS DEDOS ALREDEDOR DEL PERIMETRO DEL SELLO FACIAL PARA ASEGURAR QUE NO HAYA CABELLO O ROPA ENTRE LA PIEL Y LA SUPERFICIE DE SELLO DEL RESPIRADOR. Si es posible, haga que un compañero revise que usted se haya colocado el respirador correctamente.
- Complete una prueba de ajuste del usuario como se describe más adelante.

Selección inicial de pieza facial pequeña, mediana o grande

- No debe quedar nada entre la cara y la superficie de sellado del respirador, como cabello, pjeña, etc. Tal vez necesite recortar la barba y las patillas.
- Las bandas inferiores y de en medio no deben cortar las cejas.
- Los ojos deben ver entre el centro y la parte superior 1/3 del visor. Ajuste los suplementos ópticos si es necesario.
- La parte inferior de la máscara no debe cortar la cara como para que los ojos estén parcialmente cerrados.
- La piel frente a los ojos no se arruga.
- La copa de nariz no obstruye la visión.
- Asegúrese que otro equipo de seguridad no interfiera con los ajustadores o el ajuste del respirador.
- Si no se cumple ninguno de estos criterios es posible que el respirador no ajuste adecuadamente. Una prueba de ajuste puede confirmar esto. Seleccione un tamaño diferente de pieza facial puede proporcionar un ajuste más adecuado. Se deberá colocar más de una pieza facial antes de que usted determine el mejor tamaño para su cara. Si se le hace más preguntas, consulte a su supervisor.

Prueba de sellado efectuada por el usuario

Siempre realice una prueba de sellado de presión positiva o negativa realizable por el usuario cada vez que use el respirador. **Nota:** Para este respirador se recomienda verificar el sellado con una prueba de presión negativa.

Prueba de sellado con presión positiva efectuada por el usuario

- Coloque la palma de la mano sobre la cubierta de la válvula de exhalación y exhale suavemente. (Fig. 6)
- Si la pieza facial se abula un poco y no se detecta ninguna fuga de aire entre la cara y la pieza facial, se obtuvo un ajuste adecuado.
- Si se detecta una fuga de aire a través del sello facial, vuelva a colocar el respirador en el rostro y vuelva a ajustar la tensión de las correas para eliminar la fuga. **Si no puede lograr un sellado adecuado, NO ingrese al área contaminada. Consulte a su supervisor.**

Prueba de sellado con presión negativa (método recomendado)

- Cubra el puerto de conexión del cántiser con la palma de la mano (para PAPP presione el tubo de respiración con una mano). Inhale suavemente. Si siente que la pieza se ha hundido levemente y se pega más a la cara, sin deslucarse ninguna fuga entre la cara y la pieza facial, el ajuste es correcto. (Fig. 7)
- Si se detecta una fuga de aire a través del sello facial, vuelva a colocar el respirador en el rostro y vuelva a ajustar la tensión de las correas para eliminar la fuga. **Si no puede lograr un sellado adecuado, NO ingrese al área contaminada. Consulte a su supervisor.**

Prueba de ajuste cuantitativo y cualitativo

La efectividad de un respirador se reduce si este no ajusta correctamente. Por tanto, se debe realizar cualquiera de las pruebas de ajuste cuantitativo o cualitativo antes de asignar y usar el respirador.

Nota: La prueba de ajuste cuantitativo (QNT) puede realizarse con un Adaptador de prueba 601 3M™, Adaptador para cartucho/filtro 701 3M™ o los filtros contra partículas 2091 o 7093 P100 3M™.

Si se utiliza una prueba de ajuste cuantitativo (QNT) se debe obtener un factor de ajuste (FF) de por lo menos 100. El respirador puede usarse hasta un factor de protección asignado (APF) de 50 veces el límite de exposición permitido.

La prueba de ajuste cualitativo (QLT) se puede efectuar con el cántiser instalado. O también se puede utilizar el adaptador con la Serie 2000 701 3M™ o los filtros contra partículas 3M™ 7893. Se puede utilizar el aparato para prueba de ajuste cualitativo FT-10 (duco) o FT-30 (amarillo) 3M™ para efectuar la prueba de ajuste. Si se utiliza una prueba de ajuste cualitativo (QLT), se debe obtener un factor de ajuste (FF) de por lo menos 100. El respirador puede usarse hasta un factor de protección asignado (APF) de 10 veces el límite de exposición permitido.

NOTE: La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) requiere una prueba de ajuste para respiradores con suministro de ajuste aprobado y respiradores purificadores de aire con ajuste aprobado por medio de una prueba de ajuste cuantitativo o cualitativo en el modo de presión negativa, a pesar del modo de operación usado para protección respiratoria.

Cómo quitarse el respirador

Antes de quitarse el respirador, debe salir del área contaminada y descontaminarse completamente siguiendo los procedimientos de descontaminación antes de quitarse el respirador. (Fig. 8)

- Empuje hacia adelante el sujetador y alíjelo las bandas.
- Coloque una mano en el frente de la pieza facial. Con la otra mano, jale el arnés para la cabeza sobre el frente de la pieza facial. (Fig. 8)

PRECAUCIÓN:

No deshacer de manera adecuada los cántiser o respiradores usados y contaminados por materiales peligrosos pueden provocar un daño ambiental. El manejo, la transportación y el desecho de los cántiser o respiradores usados deben cumplir con las leyes y regulaciones federales, estatales y locales.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA

El contacto directo con agentes CBRN requiere un manejo adecuado del respirador después de cada uso y entre múltiples ingresos durante el mismo uso. Se deben seguir procedimientos de descontaminación y desecho. Si el respirador se contamina con agentes de guerra química líquidos, deséchelo después de la descontaminación de acuerdo con los reglamentos correspondientes. **No hacerlo puede causar enfermedad o muerte.**

PRECAUCIÓN:

Limpie el respirador con solventes para degradar algunos componentes del respirador y reducir la efectividad del mismo. Limpiar la pieza facial de acuerdo con estas Instrucciones de Uso no dañará. Inspeccionar todos los componentes del respirador antes de cada uso para asegurar que las condiciones de funcionamiento sean adecuadas.

- Retire el cántiser. La cavidad de respiración, el visor y el sello facial también pueden retirarse.
- Limpie la pieza facial al sumergirla en solución de limpieza caliente. La temperatura del agua no debe exceder 49° C (120° F) y fíjela con cuidado suave hasta que esté limpia. Si es necesario, agregue detergente neutro. No use limpiadores que contengan lejía o otros ácidos.
- Desinfecte la pieza facial al mojarla en una solución desinfectante de amoníaco cuaternario o hipoclorito de sodio 30 ml (1 oz). Blanquear en 1.5 l de agua (2 galones) u otro desinfectante.
- Enjuague en agua potable tibia y seque al aire libre, en una atmósfera no contaminada.
- Vuelva a armar y asegúrese que todos los componentes estén en su lugar. Para obtener más información consulte la Lista de componentes e Instrucciones de partes de repuesto en estas Instrucciones de Uso.
- Los componentes del respirador se deben inspeccionar antes de cada uso. Debe reparar o deshechar un respirador con algún componente dañado o deteriorado antes de utilizarlo.

ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar el respirador se debe almacenar en un ambiente fresco y limpio, donde no se puedan causar daños físicos. Almacene la pieza facial en la bolsa plástica incluida con el respirador. Funda 529-05-66 3M™. Funda para máscara de gas Omega FR-AM0-110 3M™ o equivalente. Si aplica, el respirador debe almacenarse con los accesorios colocados, como el Marco para el visor y Montage 7894 3M™ o el Kit de gase 7825.

PRECAUCIÓN:

Guarde el cántiser sin abrir en la funda original de papel metálico. No quite la tapa ni la conexión del cántiser antes de su uso, ya que podría disminuir la vida útil de éste.

INSTRUCCIONES DE PARTES DE REPUESTO

Conjunto de visor 7884 3M™

Se debe inspeccionar el visor para detectar si hay agrietamiento o ruptura. Reemplácelo si es necesario. Haga de la siguiente manera: Quite los dos tornillos en los costados del visor utilizando un destornillador de cruz (Phillips); retire el marco superior e inferior y saque el visor. Para volver a armar primero alinee el centro del visor con la línea central de la pieza facial. El centro del visor está marcado con dos líneas pequeñas, una en el centro de la parte superior y otra en el centro de la parte inferior del visor. Coloque el visor en la pieza facial y vuelva a colocar el marco. Vuelva a poner los tornillos que van al centro y aprétielos.

Cubierta para la válvula de exhalación FR-7918 3M™ y Válvula de exhalación 7883 3M™

Quite la Cubierta para la válvula de exhalación FR-7918 3M™ al jalar en las dos puntas superiores en cada lado de la abertura central y jalar hacia abajo. Retire la válvula de exhalación sujetándola por sus bordes y tirando de ellos. Reemplácela si está parada, deformada, cortada, partida o si no sella bien en el asiento de la válvula. Para cambiarla, empuje la válvula de exhalación sobre el soporte para dicha válvula.

Kit de diagrama de comunicación 7895 3M™

Retire la copa nasal. Con la herramienta para sacar el diafragma, gire el anillo de retención del diafragma en sentido contrario a las manecillas del reloj